

في نطاق بحثنا عن بيئة المغول وحياتهم الاجتياحية ، سوف يكون موضوع ما نتكلّم عنه في هذا المدد ، وهو الديانة التي كان المغول يعتقدونها قبل ظهورهم على مسرح أحداث التاريخ ، وما ساروا إليه بعد أن عضتم سلطتهم أم وشعب ذات أصول مختلفة وحضارات متباينة .

المغول والوجهة

بِقلمِ الدَّكْتُورِ : سعد حذيفة الغامدي

لا يكاد

يخلو أي مجتمع من مجتمعات الدنيا ، في أية بقعة من بقاع الأرض ، من شعور أفراده بالتقديس والتجليل والاحترام لأي شيء ، خطيباً كان أم مرتباً ، جنادماً كان أم حيواناً ، حتى أنه قد يكون ذلك الشيء إنساناً ، كما كانت عليه حالة مصر وفراعنتها . ثم يكون ذلك الشيء هورب ومعبد لأفراد وجماعات ، أي مجموعة من البشر يقطنون أرضاً . وقد يكون الدافع لهذا العبود ، إما الخوف منه ، فيبعد لائقه شره ، وإما لأنه مصدر شيء يعتمد ذلك المجتمع عليه ، أو أن يكون - حسب اعتقادهم - حاميًّا ومدافعاً لهم ضد شيء آخر يعتقدون الشر فيه أو الفرار منه ، فيبعدون ذلك ليدفع عنهم الشر . والمغول مثلهم في هذه الظاهرة مثل أي مجتمع آخر .

وأول من طرق هذه الناحية من مؤرخينا المسلمين ، هو ابن الأثير - رحمة الله - في معرض كلامه عن المغول ، وعن ابن الأثير نقل من جاء بعده . وقد ذكر مؤرخنا هذا بأنهم يسجدون للشمس عند طلوعها^(١) . وكما قلنا من قبل ، إن ابن الأثير لم يكن يدوس معلوماته عن المغول أو عمن يسميه «التار» عن اطلاع مباشر ، أو نفلاً عن شاهدي عيان ؛ سواء أكان ذلك مباشراً أم غير مباشر ؛ بل كان يدون ما يعرفه عنهم معتقداً على ما كان يسمعه ، أو تناقلته الأخبار^(٢) . إذ أن رواية ابن الأثير هذه تشير بوضوح إلى أن معبود المغول يتمثل في الشمس ، ويتحذرون منها إلهاؤهم ، فيعبرون عن عبادتهم وتقدیسهم لها بالسجود عند طلوعها من الشرق . ومع ذلك فإن كلام مؤرخنا ليس خطأ بالكلية ، حيث أن الشمس تكون واحداً من العبادات لدى مجتمع المغول ، كما سألي ذلك بعد قليل .

وقد اعتمدتُ في إعداد هذا البحث ، وفي هذا الموضوع بالذات ، على مراجع كثيرة مؤرخون عاشوا مع المغول . في بعضهم عاش طوال حياته ، أو معظم حياته ، والبعض الآخر سكن بين ظهيرائهم مدة كفته لي دون معلوماته عنهم بكل دقة ، وعن تجربة شخصية . وهؤلاء المؤرخون هم : «الجويني» و«جون الكربيني» و«وليم الريكي» وغيرهم ، وسيرد ذكر تلك المراجع تباعاً كل في مكانه الخصص له .

أول أولئك المؤرخين هو «جون البلانو الكربيني» ثم جاء بعده «وليم الريكي» ، فيذكر كل من الرحالتين أن الشمس تكون واحداً من عدة أشياء يعبدها أفراد المجتمع المغولي . ومع ذلك فإن المغول يبعدون الله واحداً ، فهم يؤمنون بأنه هو الحال لكل الأشياء المرئية وغير المرئية ، وإنه هو وحده مُوجد ومعطي جميع الأشياء الطيبة في هذه الدنيا ، كما أنه هو الذي أوجد الصيف ، والحرمان ، والمشاق ، وما يتعرض له الإنسان من أضرار . وبعتقد المغول بأن ربهم المعبود يترى فوق تلك السماء الزرقاء باسم «تنكري»^(٣) .

على الرغم من اعتقاد المغول في هذا الرب ، إلا أنهم لا يعبرون عن عبادتهم لذلك الرب ، خالد والمعلق في السماء ، من الصلوات ، أو الدعاء في مكان مخصوص ، أو القيام بعمل

احتفال معين لهذا الغرض ، أو يطقوس من أي نوع . ومع أنهم يؤمرون بالرب الذي في السماء ، فإن هذا لم يمنعهم من اتخاذ أوثان وتماثيل مجسدة في صور الآدميين ، مصنوعة من اللبود أو من مواد غيرها ، كالحرير مثلاً ، فيقومون بوضع هذه التماثيل على جاني مدخل المترى ، وإلى أسفل هذه الصور يضعون ثنائاً مصنوعاً أيضاً من اللبود وعلى هيئة الفرع . وهم يعتقدون أن هذه الصور ما هي إلا حراس لمواثيهم ، والتي تهب لهم نعمة الحليب ، والتي تلد لهم العجول ، وفوق هذا «المهور» وهي أغلى حيوان لدى المغول .

هذا نجد أن المغول يعظمون هذه التماثيل ، ويُجلُّونها إجلالاً كبيراً . وقد يضع المغول بعضاً من هذه التماثيل خارج مدخله أمام الباب في عربة جميلة مزينة . الحجم مفظة ، فإذا ما أقدم شخص على سرقة أي شيء من هذا المترى ، فإنه يقتل دون رحمة أو رأفة به أو بذويه . كما يصنعون تماثيل لرؤسائهم وخاناتهم ، فتوضع خارج المنازل ، وتقدم لها القرابين ، لأسباب سرية معنا ذكرها .

وعندما يرغب المغول في صنع شيء من هذه التماثيل ، فإن السيدات الكبار مختلف الأسر يقمن بعمل اجتماع فيها يبنين ، حيث ينجزن صنع تلك التماثيل ، وعند الانتهاء من هذا العمل يذبحون شاة فيأكلون اللحم ، ويخرقون عظامها بالنار .

وعندما يصاب طفل بمرض ، فأنهم يصنعون له ثنائلاً صغيراً من هذا النوع ، ويضعونه بجانب فراش ذلك الطفل المريض عليه يماثل للشفاء . كما يحفظ رؤساء العشائر ، وكبار المجتمع المغولي ، وكبار القادة العسكريين بشيء من هذه التماثيل ، فتوضع في مكان خاص - عادة في وسط المترى - وتجسد هذه التماثيل صوراً لأشخاص كانوا قد ماتوا ، إذ يقوم ابن الرجل المتوفى ، أو المرأة المتوفاة ، أو أن تقوم امرأة الرجل المتوفى ، أو أي شخص مات له عزيز ، يصنع تمثال له أوطاها ، ويوضع في أي مكان من هذه الأماكن (خارج أو داخل أو في مدخل المترى) وذلك للاحترام ، والتجليل لعين الشخص المتوفى ، وهي لا ترمز بأي حال من الأحوال للرب «تكتيري» أو للعبادة له في السماء ، لأن الرجل العراف - وهذا ما مستكلم عنه

فيما بعد - يقول : «إتنا لا نصنع هذه الجسمات للرب ، ولكنك عندما يموت رجل غني من رجالنا ، فإن ولده أو زوجته ، أو أي شخص عزيز لديه ، يصنع له ثنائاً على هيئة ذلك الرجل الميت ، ويوضعه هنا ، لذلك فإننا نجلها إحياء لذكراه فقط^(١) ...

و عندما يصنع المغول حفلة لأي مناسبة كانت (زواج أو احتفال بأول الشهر مثلاً) فإنهم يأتون بذلك التفاصيل ، ثم يأتون لزيارتها ، فيبحثون أمامها عند الدخول ، و يخلونها و يقدسونها ، ولا يسمح لأي إنسان غريب قط بالدخول عليها^(٢) .

أما ما رواه لنا «ماركوبولو» في هنا الشأن فلا يكاد يختلف كثيراً عما أورده «وليم الريكي» حيث يقول : إن المغول يقولون بأنه يوجد إله سحاوي ، سامي ورفع ، وسألونه كل يوم بتلطف صادق ، أن يمن عليهم بالصحة وفهم أفضل مما يحبه . ويدرك هذا الرحالة بأنهم لا يعبدون الأصنام ، وإن من آثتم إله الأرض ، فهو الذي يعني بنسائهم وأولادهم ومواشיהם ، ومحصولاتهم الزراعية^(٣) . ومن أجل ذلك فإنهم يعظمونها ويعملونها كثيراً . وهذا فان كل واحد منهم يضعه في أحسن وأفضل مكان داخل منزله . ويصتعمون بهذه الآلهة من اللبود ، ومن أنواع كثيرة أخرى من القماش .

ويعتقد المغول - حسباً أورده ماركوبولو - أيضاً بأن الآلهة تلك لها زوجات ، و لها أولاد ، فيصنعون لها تماثيل أخرى صغيرة ، و يقولون بأنهم أولاد تلك الآلهة ، كما يصنعون لها تماثيل تقام الزوجات . فيضعون الزوجات إلى جانب الأيسر من الآلهة ، كما يوضع الأطفال أمام أبيهم ، وهم في وضع احترام لوالدتهم . وعندما يجهزون وجباتهم الغذائية الثلاث ، وقبل أن يشرعوا في تناول آية وجبة منها ، فإنهم يأخذون قليلاً من المرق أو الماء الذي طبخ فيه اللحم ، فيغسلون به أفواه التماثيل ، ثم ينضجون شيئاً منه أيضاً خارج المترجل أو الغرفة التي فيها الآلهة ، إكراماً لها ولأرواح أقرباء الأسرة المتوفين الآخرين . وبعد الانتهاء من هذه العملية ، أو الطقوس الدينية ، فإنهم يشرعون في الأكل قائلين بأن تلك الآلهة قد أخذت ما ينقصها من الوجبة الغذائية المعدة لأفراد الأسرة^(٤) .

ومن القرابين التي تقدم تلك التفاصيل والصور «الحلب» إذ أن حلب الفرس أو البقرة أو غيرها ، يبدأ بتقديم أول حلبة من ذلك الحيوان لها . كما يقوم المغول بإعطاء تلك الآلة شيئاً من طعامهم أو شرائهم - كما سبق القول - قبيل الشروع في تناول ذلك الأكل أو الشراب . وحيثما يذبحون حيواناً - من أي نوع كان - فلنهم يقدمون قلب تلك الذبيحة في كأس كقرابان لذلك القتال الموجود في داخل العربية الصغيرة التي تربض خارج المترى ، ويظل القرابان أمام ذلك القتال حتى صبيحة اليوم التالي ؟ حيث يؤخذ ثم يطبع ويأكلونه .

ومن القرابين الأخرى عند المغول الخيول وغيرها من حيواناتهم ، فتقدم على شكل أوقاف - ان صح لنا استخدام هذا التعبير - فالخيل التي توقف ل تلك الآلة تصبح محرمة ، لا أحد يركبها حتى تموت . أما الحيوانات الأخرى الموقوفة ؛ فإنه عندما يذبحها المغول بغرض الأكل فلنهم يأخذون عظامها لثلا تبشم ، فيحرقونها في النار . أما الإهاب فهو الجزء الوحيد من ذلك القرابان الذي يقدم قرباناً لآلهتهم «تنكري» . وهذا ما استخلصه الأستاذ الدكتور : ج. أ. بوبل ، من مقالة له حول «كيفية تقديم الحصان كفداء عند المغول في القرن الثالث عشر والرابع عشر» حيث يقول : « بأن من الأشياء التي تقدم قرباناً إلى «تنكري» جلد أو إهاب الحصان الذي يذبح على قبر من مات حديثاً ، فيؤخذ ذلك الإهاب ويعمل على عمود قائم يراد التقرب به إلى ذلك الرب ، كما أن المغول يتحنون أمام تلك التفاصيل متوجهين جهة الجنوب ، كما أنهم يغيرون أي غريب قدم إليهم بالاختباء لتلك التفاصيل »^(٨) .

وبالإضافة إلى هذه الطقوس والقرابين التي تقدم تلك الصور والتفاصيل ، فإن أفراد المجتمع المغولي يجعلون أشياء أخرى . من هذه الأشياء - كما قال مؤرخنا المسلم ابن الأثير - الشمس هذا بالإضافة إلى القمر ، والنار ، والماء ، والأرض . ويعبرون عن تمجيل وتقديس هذه الأشياء بتقديم الطعام والشراب لها أولاً وقبل أن يأكلوا أو يشربوا وبخاصة في باكورة يومهم ؛ أي في الصباح . إن هذا النوع من التعبد البسيط يكاد يكون الخطأ العام للتيجي لدى كل مجتمع بدوي ؛ حيث يتتأثر بما يراه في حياته اليومية في السهول المنبسطة ، من آجرام سماوية ، وما يطرأ عليها من تغير ، وما يحدث في السماء من برق ، ورعد ؛ ثم ما يفتح عنها من عواصف وأعاصير .

فكـل هـذه الأشيـاء خـلقت لـدى الفـرد الـبدوي - وـيـخـاصـة المـغـول - الخـوف والـرهـبة أـمـام هـذـه الأشيـاء ، كـما خـلق عـنـدـه تـقـديـس وـتـبـجيـل الـكـثـير مـنـهـا^(٤) :

فـعـنـدـمـا يـكـون القـمر هـلاـلاً ، أـي فـي أـوـلـيـلـة منـ لـيـلـيـ الشـهـر ، أـوـعـنـدـمـا يـصـير بـدرـاً ، فـانـ المـرـء المـغـول يـشـرـع فـي أـي عملـ أوـمـهـام يـرـيد أـنـ يـنـجـزـها . هـذـا فـالـمـغـول يـسـمـون القـمر «الـإـمـرـأـطـرـعـمـ» ، وـيـنـحـنـون إـلـيـه ، وـذـلـك بـنـي الرـكـبـتـين ، وـيـصـلـون لـه ، كـما يـقـولـون عنـ الشـمـس بـأنـهـا أـمـ القـمر ، لـأـنـهـا تـمـدـهـ بالـنـور الـذـي تـرـاهـ عـلـيـهـ .

أـمـا بـالـنـسـبـة لـعـبـادـتـهـمـ لـلنـار ، فـإـنـهـمـ يـعـقـدـونـ بـأنـ أـيـ شـيـء ، حـيـوانـ أـوـ إـنـسـانـ أـوـ جـمـاـدـ ، لـا يـظـهـرـ إـلـا بـالـنـارـ . لـذـلـك فـهـي الـهـمـتـقـ "لـكـلـ شـيـءـ" مـنـ كـلـ شـائـةـ ، أـوـ أـيـ ضـرـرـ ، أـوـ أـيـ أـعـمالـ سـحـرـيـةـ رـبـماـ تـكـونـ قـدـ أـودـعـتـ فـيـ ذـلـكـ الشـيـءـ . هـذـا تـرـى المـغـولـ يـعـبـرـونـ كـلـ فـردـ مـنـ خـارـجـ مجـمـعـهـمـ ، قـدـمـ إـلـيـهـمـ لـأـيـ مـهـمـةـ كـانـتـ ، سـيـاسـيـةـ أـوـ تـجـارـيـةـ أـوـ دـينـيـةـ ، أـنـ يـمـرـرـوهـ بـيـنـ نـارـيـنـ مـتـقـدـتـيـنـ ، وـمـعـهـ ماـكـانـ يـحـمـلـهـ مـنـ هـدـيـاـيـاـ أـوـ مـتـاعـ مـهـاـ كـانـتـ مـرـتـبـتـهـ أـوـ مـرـكـزـهـ الـاجـتـمـاعـيـ بـيـنـ قـومـهـ . لـأـنـ النـارـ - فـيـ زـعـمـهـمـ - تـنـقـيـهـ مـنـ أـيـةـ شـائـةـ عـالـقـةـ بـهـ ، كـالـسـمـ أـوـ السـحـرـ أـوـ الشـعـوـذـةـ ، أـوـ مـنـ أـيـ عـمـلـ قـدـ يـرـادـ بـهـ الضـرـرـ لـلـرـئـيـسـ المـغـولـ ، أـوـلـأـيـ فـردـ مـنـهـمـ ، أـوـالـإـضـرـارـ بـحـيـوانـاتـهـمـ . وـعـنـدـمـاـ يـصـابـ أـيـ إـنـسـانـ مـنـهـمـ ، أـوـ حـيـوانـ مـنـ حـيـوانـاتـهـ بـشـهـابـ مـنـ السـمـاءـ ، كـضـرـبـةـ نـارـيـةـ مـنـ بـرـقـ (وـهـذـهـ الأـشـيـاءـ تـحـدـثـ فـيـ مـنـغـولـياـ بـكـثـرـةـ نـظـرـاـ لـشـدةـ تـطـرـفـ الـنـاخـ) فـإـنـهـمـ يـعـقـدـونـ أـنـ ذـلـكـ الإـنـسـانـ أـوـ حـيـوانـ غـيرـ طـاهـرـ وـأـنـهـ نـجـسـ ؟ هـذـا فـانـهـ يـتـحـمـلـ عـلـيـهـمـ أـنـ يـطـهـرـوهـ بـالـنـارـ ، وـذـلـكـ بـأـنـ يـعـلـمـوـهـ يـمـرـ بـيـنـ نـارـيـنـ .

أـمـا مـا يـعـقـدـهـ المـغـولـ عـنـ الـآخـرـةـ فـيـقـولـ «جـوـنـ الـكـرـبـيـ»: إـنـهـمـ لـا يـعـرـفـونـ عـنـ الـآخـرـةـ الشـيـءـ الـذـي يـعـرـفـهـ هوـ ، وـلـاـ عـنـ الـعـذـابـ السـرـمـدـيـ يـعـدـ المـوتـ ، وـمـا يـعـرـى لـهـ فـيـ الـحـيـاةـ الـآخـرـةـ . وـلـكـنـهـمـ يـعـقـدـونـ بـأـنـهـ بـعـدـ الـمـاتـ : سـوـفـ يـعـيـشـ المـرـءـ مـنـهـمـ حـيـاةـ ثـائـةـ فـيـ عـالـمـ ثـانـ ، وـأـنـ مـوـاشـيـهـ وـحـيـوانـاتـهـ سـوـفـ تـنـضـاعـتـ وـتـرـيدـ أـعـدـادـهـ ، وـأـنـهـ سـوـفـ يـأـكـلـ وـيـشـرـبـ وـيـقـومـ بـيـعـمـيـعـ الـأـعـمالـ الـذـيـ يـقـومـ بـهـ فـيـ هـذـهـ الـحـيـاةـ الدـنـيـاـ ، وـأـنـهـ سـيـكـونـ لـهـ أـمـرـةـ ، وـسـيـصـبـحـ فـيـ مـجـمـعـ عـالـمـ آخـرـ ، كـما

كان عليه حاله في عالمه الأول أثناء حياته^(١٠) وهذا ما مستكلم عنه في «اعتقاد المغول في الحياة الآخرة».

● تسامح المغول الديني

بعد أن ظهر المغول من عزلتهم الاجتاعية ، وسيطروا على شعوب ذات أديان مختلفة ودخلت ، لم يثبت أن القادة المغول أجبروا أمة من الأئم أو مجتمعًا من أخضوعهم تحت نفوذهم باعتناق الديانة المغولية ، أو إجبارهم على اتباع دين بعينه من أديان الأمم التي كانت خاصة لهم، فقد عرف عن المغول التسامح الديني ، فتركوا لشعوب الدول التي غزوها الحرية في انتاج الدين الذي يرقصونه ، بل نجد أن المغول أنفسهم يتأثرون بديانات تلك الشعوب التي خضعت لهم ، يعني أن المغولي ترك دين الآباء والأجداد في داخل وطنه الأصلي في منغوليا ، واعتنق دين البلد الذي ترجل فيه بالغزو.

أما ما كان يجري في داخل البلاط المغولي ، فقد كانت العاصمة المغولية «قرا - قروم» مكحلة بأناس من أتباع ديانات مختلفة (سماوية كالدين الإسلامي والديانة المسيحية واليهودية أو وثنية كالشامانية والمغولية ، والبودية ، والمانوية ، والزرادشتية ، والكونفوشيوسية) ، وكان أتباع كل دين ، أو مذهب وثنى قد صنع له مكاناً يتبعده فيه بالطريقة التي يرقصها ، ولديه أوامر الخان الصارمة بألا يحاول أن يتطاول أو أن يلحق الأذى بأتباع أي مذهب أو دين آخر ، وكانت عقوبة ذلك الجرم هي الاعدام ، دون ما شفقة أو رحمة .

كان الخانات المغول يأمرن بعدد اجتماعات دينية في مجالسهم ، يحضرها كبار رجال الدينات السماوية وغير السماوية ، التي سبق ذكرها ، فيتناولون ، وكل عالم في دينه ييرز ما لديه من حجج ويراهين على صحة معتقده ، فيحاول قصارى جهده الظهور على خصومه ، ولم يثبت أن الخان تعصب لدين معين ضد آخر . وتقول التقارير في هذاخصوص ، إن الخان كان يصدر أوامره الصارمة ، قبيل أن تبدأ الماظرة الدينية من هذا النوع ، بالأمس ، أحد إلى أحد ، وإلا فإن صاحب الائمة سوف تنزل به عقوبة الموت .

يحدثنا الرحالة «وليم الريركي» وقد شاهد هذا النوع من المناقضة الدينية ، وقد جرت بين علماء الدين الإسلامي وأتباع الديانة المسيحية واليهودية ، إن «متكوفاً آن» دعا إلى هذه المناقضة ، وأنه أصدر أوامره إلى المتناظرين سلفاً ، وقبل أن تبدأ المناقضة ، بالأَ يتجراً أحد على التعدي على أحد وألا يطأول على خصمه ، أو أن يسيء إليه بأية كلمة تانية ، وألا يحدث ما يعوق المناقضة ، ومن فعل شيئاً من هذا فإن عقوبة هذا الذنب هي الموت⁽¹¹⁾ .

ثم بعد تلك المناقضة الدينية ، بين علماء الأديان في بلاط «القآن» في عاصمة المغول «قراقروم» نجد أن الخان يعلن أمام المجتمعين عن طبيعة معتقده ودين المغول ، فلا يغير أحداً على اتباعه ، حيث يقول : «نحن المغول نؤمن بأنه لا إله إلا ربي واحداً ، به نحيا ، وبه نموت ، وإليه نتجه بقلوب مستقيمة ، ولكن بما أن الرب خلق أصوات مختلفة لليد الواحدة ؛ فإنه كذلك أعطى للناس طرقاً مختلفة (في كيفية التعبير له عن عبادتهم تجاهه)»⁽¹²⁾ .

يحدثنا الجوهري أيضاً في هذا الشأن ، عن التسامح عند المغول في حرية الأديان والمتدينين ، فيقول : إنه على الرغم من أن الخان المغول (وهو يعني «جنكيز خان») لم يكن مناصراً لأي دين على آخر ، كما لم يكن من أتباع آية ملة يعينها⁽¹³⁾ ، فقد تخاشى كل تعصب ديني أعمى ، وتتجنب تفضيل دين على دين أو رجحان بعضها على البعض الآخر . بل إن رجال العلم وزهاد كل طائفة دينية أو مذهبية في حقيقة الأمر ، كانوا يحظون منه بكل إكرام واعتزاز وتبجيل . فلما أنه ينظر إلى المسلمين بعين التمجيل والتوقير ، فإنه كذلك يُكين تقديرًا عاليًا لأتباع الديانات الأخرى ، المسيحيين ، وعباد الأوثان على حد سواء⁽¹⁴⁾ .

ونظرًا لتلك السياسة الساعية التي كان يتبعها القادة المغول ورجالهم فإذا نجد أنهم قد تأثروا بغيرهم من الأمم والشعوب التي أحضعت لهم ، وأصبحت جزءاً من إمبراطوريتهم الواسعة ، فالزعماء المغول وبنو جندهم ، والذين فتحوا الأرضي الصينية (الشمالية منها والجنوبية) وأفندوا الصينية ، أصبحوا من أتباع ديانات تلك الشعوب ، كاليهودية ، والكونفوشيوسية الصينية وغيرها . كما أن أولئك الذين أحضعوا أجزاء كبيرة من أراضي العالم

الإسلامي ، اعتنقا الدين الإسلامي وبخاصة أحفاد «جنكير خان» من أسرى جوتشي خان (وهو الابن الأكبر للخان المغولي). وكثروا لهم دولة إسلامية في إقليم القبشاقي ، وهي التي عرفت في التاريخ باسم «الفيلية الذهبية» ومن أسرة «تولى خان» (وهو الابن الأصغر لجنكير خان) وهم الذين كثروا لهم دولة إسلامية أيضاً في إيران والعراق ، وعرفت في التاريخ بـ «الإيلخانيين». وكذلك اعتنقت الإسلام أحفاد «شغتاي» (وهو ابن «جنكير خان» الثاني) في إقليمي ما وراء النهر والتركمان. وقد كان للمغول المسلمين الفضل الكبير في إنشاء دولة إسلامية في شبه القارة الهندية ، وإنشاء حضارة إسلامية في تلك البلاد المتaramية الأربع.

وبالإضافة إلى ذلك ، نجد أن المغول الذين حكوا في إقليم أواسط قارة آسيا ، اعتنقا الديانة المسيحية ، على المذهب التسطوري ، المنتشر هناك منذ ما يقرب من أربعة قرون سابقة . بينما نجد أن أولئك الذي ظلوا في مغوليا ، يقروا على ديانة الآباء والأجداد .

يعدنا «الجوبي» قائلاً: إن العديد من آباء وأحفاد جنكير خان قد اختاروا الديانة التي ارتفصها كل واحد منهم ، حسب ميله ، وما يراه هو أنه صائب ، فبعضهم اختار الإسلام ديناً له وآخرون اعتنقا المسيحية ، وبعضهم انتقى الديانة الوثنية ، كما أن قوماً غيرهم ظل متمسكاً بديانة الآباء والأجداد ولملتمساً بها ، ولم يجد إلى غيرها من الديانات الأخرى ، وهذه الفتنة أصبحت الآن أقل الجموعات الأخرى . ومع ذلك ، فرغم أنهم قد تبنوا ديانات كثيرة مختلفة ، فإن الغالبية الساحقة منهم كانت تتتجنب كل ما من شأنه إظهار تعصب ديني أو مذهبي ، ولم ينحرفوا عن «بasa جنكير خان» يعني اعتبار جميع الأديان كدين واحد في المعاملة ، دون تمييز بينها ، أو تفضيل واحد على الآخر^(١٥) .

إن سياسة التسامح الدينية التي كان يتبعها «جنكير خان» وأبناؤه وأحفاده من بعده ، ثم ما رواه لنا الرحالة الغربيون - في هذا الشأن - ثم ما ذكره الجوبي في روايته السابقة - من أن هؤلاء المؤرخين دونوا معلوماتهم عن ديانة المغول كشاهد في عيان - كل ذلك ينافق بالكلية ما

أورده المؤرخ الأرمني المسيحي «ابن العبرى» حول سياسة جنكىز خان التي يدعي المؤلف بأنها كانت محايبة مع الديانة المسيحية ، وانه كان يميل مع أتباعها على حساب أتباع الديانات الأخرى^(١٦) .

● ما يعتقد المجتمع المغولي في حياة الفرد الثانية بعد الموت ●

١ - الوفاة :

من العادة التي كانت وما تزال متبعة في المجتمع المغولي البدوي أنه إذا أصيب فرد من الأسرة بمرض وأصبح لا يطيق الخروج من منزله ، فإنه يستلقي في داخل غرفة المنزلة أو داخل خيمته المنصوبة على الأرض ، ثم يضع أقرباؤه علامه - شبيهة بالراية أو العلم - على مسكنه ، حيث يرقد المريض على فراشه ، لتشير على أن في داخل ذلك المنزل مريضاً . ومن العادة إلا يسمح لأحد بالدخول عليه للزيارة ما عدا من يقوم بخدمته والاشراف على العناية به ، وذلك اعتقاداً منهم بأنه قد تدخل مع الزائر روح شريرة أو ريح قد تصيب المريض بالأذى أو تزيد من مرضه ، وتتصبح مسألة شفائه ميتوساً منها . ثم يظل المريض على تلك الحالة حتى يشفى .

أما إذا تفاقم مرضه ، أو كان قد أصيب بمرض عossal وتمكن منه ، وأصبحت بعدها الآمال في شفائه قد تلاشت ، فإنهم ينصبون عنده حرية أو رمحًا ، ثم يلفون حوله ليدًا أسود . ومن تلك اللحظة لا يستطيع أي شخص أجنبي أن يحرق على الاقتراب من مسكنه أو مساكن ذويه ، كما لا يسمح لأحد بزيارته . وحيثما تأتي ساعة الاحتفخار ، وتشتد سكرات الموت ، فإن جميع الحاضرين من أقربائه يتذكرون وحده حتى يموت ، ومن ظل عنده حتى وفاته من واجبه لا يذهب إلى مخيم الرئيس ، أو مساكن الخان المغولي ، كما أنه لا يسمح له بذلك إذا أراد ، حتى ينقضي ذلك الشهر الذي كان قرينه قد توفي في أيامه ، ويبدأ شهر جديداً .

وعندما يتوفى ذلك المريض ، فإن أقرباه يبدون مراسيم الزيارة عليه ، ويفعلون ذلك بأصوات مرتفعة ، ويكون عليه لمدة ثلاثة أيام ، أو أكثر أو أقل ، ومن واجب المجتمع تجاه أسرة ذلك المتوفى أن يغفوها من أي التزام تجاه العشيرة ، أو الدولة حتى تنقضي تلك السنة التي مات قريبهم فيها .

أما إذا كان المرء من الأسرة قد بلغ من السن عتيّاً ، وأخذت منه الشيخوخة كل مأخذ ، فيقضى عليه بصورة متعمدة . وحول هذا الموضوع يحدثنا «فينست اليوفرز» بأن بعض الأبناء البيتين من المقول وبعضاً من يدين بالملائكة أيضاً ، يقومون باعطاء آبائهم المتقدمين جداً في السن بعض المواد الدهنية – غالباً ما تكون من ذيول الأغنام «الالية» – ليأكلوها . لذلك فإن تلك الدهنيات تحتمد قواهم المتداعية ، فيؤدي بهم ذلك إلى اختناقهم بسهولة . وعندما يموت ذلك الأب فإنهم يقومون بحرقه ، وبعد ذلك يجمعون الرماد الناتج من حرق الجثة ، حيث يحتفظون به كشيء غال لديهم . وقبل الشروع في أكل الوجبات اليومية يذرون شيئاً من ذلك المسحوق على طعامهم^(١٧) .

أما ما يُورثه الميت ، فإنه يعطي لورثته ، فإن لم يكن له ورثة فيعطى إلى أحد غلامه أو خدمه أو عبيده ، لأن ما يورثه الميت يعتبر الآخرون شيئاً منحوساً ونكتداً ، لا يجوز أن يأخذه أحد من المجتمع ، أو أن تأخذه السلطة القائمة^(١٨) .

٢ - مراسم وطقوس الدفن :

(أ) كيفية دفن الفرد العادي : بعد وفاة المرء ، تؤخذ جثته إلى العراء ، خارج المساكن ، حيث يتم دفنه في أي مكان يراه المشيعون مناسباً لمواراة جسده . وهناك يخرون حفرة كبيرة ، حسب مكانة الشخص ، لتسع للجثمان وما يدفن معه من متطلباته التي يعتقدون أنه ستحاجها في حياته الثانية . ويتم دفن الرجل العادي بشكل أبعد ما يكون إلى السرية ، تماماً بعكس الوضع في حالة وفاة الخان – كما سيرد ذلك ، ويدفن معه واحد من بيته – إن كان يملك أكثر من منزل – حيث يجلسونه في وسط البيت ، ثم يضعون أمامه طاولة طعام ، واناء ملؤه

باللحم ، وقدحاً مملوءاً أيضاً بحليب فرس . كما يدفنون معه فرساً ، ومعها مهرها ، وحصاناً وعليه جزمه وسرجه ، وكامل عدته . ثم يذبحون حصاناً آخر على قبره ، فيلخون جلده ، ويأكلون اللحم ، ويأتون بجلده ، فيملئونه قثماً ، ويعملونه واقفاً على أعمدة ، عمودين أو أربعة أعمدة على القبر . أما عظام الحصان المنذوب ، فتؤخذ بمجموعة ثم تحرق بال النار - اعتقاداً منهم - على روح الم توفى .

أما إذا كان الشخص المتوفى من الناس الأحياء والموسىين ، فلا تختلف مراسيم دفنه عن الرجل العادي أو المغمور اختلافاً كبيراً ؛ إلا أنه يدفن في أغلى وأجمل لباس كان يمتلكه ، ويتم دفنه في مكان بعيد عن الآخرين ، أي بشكل أكثر سرية مما عليه الوضع في حالة الرجل العادي ، خشية أن يعرف مكان موارة جثاته فيما بعد ذلك^(١٩) .

أما الغرض من دفن هذه الأشياء مع الميت فهو - كما يعتقدون - أن المتوفى سيعيش مرة ثانية وأنه سيحتاج إلى تلك الأشياء ، فلا ينقصه أي شيء ، فلديه مسكنه حيث يعمله مأواه ، وفرسه حيث تتمدّ بما يحتاجه من الخيل ، ولديه حصانه الذي يتعطّله عند الحاجة إليه في سفراته ، ثم يستطيع بواسطة فرسه وحصانه أن يزيد من تعداد خيوله وأفراسه . قد يكون عدد الأفراس والخيول ، التي تدفن مع الميت ، أكثر من هذا العدد (أي أكثر من حصان وفرس) وكذلك بالنسبة للخيول التي تذبح على قبره ، وتعلق جلودها فوق الفريج .

ويبدو لنا أن مسألة دفن الميت ومعه أشياء من هذا القبيل ، ثم قتل أعداد من الخيول والأفراس ، وما يتعلّق بذلك من اعتقادهم في الحياة الثانية ، هي عادة متّعة وتقليد متشرّ لدى الأويغوريين والنغان وغيرهم من سكان مناطق أوسط آسيا . وحول هذا الموضوع يحدّثنا ابن فضلان (ذلك الرحالة المسلم الذي عاش في أواخر القرن الثالث وأوائل الرابع الهجريين/ والتاسع والعشرين الميلاديين ، والذي جاب قسماً كبيراً من أقصى أوسط آسيا) قائلاً : إنه عندما يموت الفرد منهم ، فإنهم يخرون حفرة عظيمة يبلغ حجم المنزل ، ثم يأتون إليه ويلبسونه قميته (السترة أو الجاكيت أو الدثار) ويقلدونه قوسه ويضعونه في حزامه ثم يضعون في يده قدحاً ،

مصنوعاً من الخشب ، وفيه شراب ، ويتكون أمامه إناء خشبياً فيه شراب أيضاً . ثم يعصرون كل شيء له ، من حاجيات وأواني منزلية فيضعوها معه في تلك الحفرة ، والتي هي بئارة منزل له . ثم يجعلون ذلك الميت في داخل المنزل ، ثم يجعلون سقف تلك الحفرة من الطين ، وهي تظهر بظاهر القبة . بعدها يعمدون إلى خبوله فيقتلونه مائة ، أو مائتين وأحياناً يذبحون واحداً منها فقط ، معتمدين في هذا الشأن على كثرة أو قلة ما يملكه ذلك المتوفى ، فإذا كانوا لحوم تلك الحيوان ، ويتذبحون رؤوسها وقوائمها وجلوسها وذيلها ، حيث يعلقونها على أعماد من الخشب فوق ذلك الضريح . أما الغرض من ذلك فهو أن هذه الحيوان هي التي سر��ها - حسب زعمهم - إلى الجنة . وإذا ما كان الشخص المتوفى رجلاً شجاعاً ومقداماً ، وأنه كان قد قتل من الرجال واحداً أو اثنين أو أكثر ، فانهم ينتظرون تمايل من الخشب على كهيئة صور الآدميين بعدد من قتليهم ، ثم يضعونها معه في داخل قبره ، ويقولون : «إي هؤلاء عباد الذين سخدمونه في الجنة» .

وما يسمع أقرباء الميت هذه المقالة من ذلك الإنسان العجوز ، حتى يعمدوه إلى الحيوان فيذبحوه ويأكلوا لحومها ، ثم يعلقون الباقى - كما شرحنا ذلك أعلاه - إلى جانب الضريح . ثم بعد هذه الحادثة بيوم أو يومين ، يأتي إليهم ذلك الرجل المسن ، وبغيرهم بأنه رأى في منامه الميت ، وأنه قال له : «قل لأسرتي ورفاقك بأنني قد لحقت بأولئك الذين كانوا قد سيقوني ، والآن قد ارتخت من عناني»^(٢٠) .

شاهد الراهب «جون البلاتو الكريبي» سفير «البابا اتوست الرابع» إلى بلاط الخان المغولي ، بأم عبيه مراسم الدفن هذه عند المغول ، كما سمع ذلك من شاهدها . وهنا يضيف «جون» بأنه من الأشياء التي تدفن مع الميت حاجاته المادية ، مثل ذهب وفضة ، وكذلك سلاحه (القوس والسيف ، والرمح ، والخوذة ، والسيف) وملابسـه . كذلك يدفن معه خدمه رجال ونساء . أما عربته المنزلية . فإنها تكسر ، ويتلف بيته (هذا غير الميت الذي كان قد دفن معه) . كما أن أحداً لا يعرف أن يتغوط باسمه بعد وفاته ، ويظل ذلك الوضع قائماً بعد وفاته ،

حتى الجليل الثالث ، أي أن الميت يُشَيَّى تماماً بمجرد وفاته ، ماعداً ما يقدم إلى روحه من طعام وشراب وغير ذلك .

أما المؤرخ الأرمني «كيرا كوس» فيذكر أنهم يقررون بطن الجليل ، فيستخرجون اللحم دون العظام ، فيحرقون الأمعاء والمعظام ، ويغسلون الجلد حتى يصبح متكملاً الجسم وكأنه حي ، ثم يبرُّون رأس خشب كبير غليظة ، فيدخلونها من مؤخرته حتى تظهر من فيه ، فيعلقونها على مرتفع عال فوق القبر ، أو على شجرة كبيرة^(٢١) .

(ب) مراسم وطقوس دفن الرؤساء وكبار القوم : لا تختلف مراسم وتشييع ودفن رؤساء وكبار القوم في المجتمع المغولي أخلاقاً كثيرة عن تلك التي تُجرى للموتى من الناس العاديين أو الأغنياء ، فعندما يتوفى الرئيس ، أو كبار القوم ، فإن المشيعين يذهبون بصفة سرية وفي تكتم تام بالجيتان إلى خارج الحبيات ، ويعيداً عن المساكن . وهناك يقومون - بعد اختيار المكان المناسب - بإزالة العشب بعناية ، ومحفظ جذوره ، وما علق بها من طين ، أو تربة ، ثم يضعونها جانباً . وبعد ذلك يغفرون حفرة كبيرة جداً ، ثم يُجْوِّفون حفرة أخرى لوضع الجيتان بها . كما يدفونون إلى أسفل من ضريح السيد أحَبْ عيده إليه حجاً ، حيث يضطجع في ذلك القبر لبرهة وجيزة ، ثم يؤخذ إلى الخارج كي يستعيد النفس ، ثم يعودونه ، ويضطجع كما فعل في الحالة الأولى . وهكذا يكررون هذه العملية ثلاث مرات . فإن استطاع أن ينجو من الموت بعد المرة الثالثة ، فإنه يصبح رجلاً حراً طليقاً ، ويستطيع أن يفعل ما يفعله الأحرار ، كما أنه يصبح من الرجال ذوي الاعتبار والرتب العالية بين رجال المجتمع ، وذا مكانة مرموقة بين أقارب وأصدقائه ذلك السيد المتوفى .

وبالإضافة إلى ذلك ، فإنهم يدفون معه مسكة له ورفساً ومهراً ، وحصاناً ، وطعاماً وشراباً ، ومالدة ، وذهبًا وفضة - كما هي الحالة بالنسبة للرجل المتوفى من الناس العاديين ، أو الأغنياء . ثم يغسلون العشب وما عليه من طين وتراب عالق به بعناية ، على ظهر تلك الحفرة ، فيصبح شكل الضريح كتلًّا صغير ، ولا يبدو عليه أثر الحفر ، فلا يستطيع أحد معرفة المكان

وفي الحقيقة ، فإنه كلما كان الشخص المتوفى ذا مكانة كبيرة في مجتمعه كلما كبر حجم قبره تحت الأرض وكثير عدد ما يذبح على قبره من الخيل وغيرها ، وما يدفن معه من الأشياء والأواني المنزلية ، وأمتعة يحتاجها للاستخدام في حياته الثانية ، فيحاول أقرباؤه أن يجعلوا – حسب اعتقادهم – حياته الثانية لا تقل عن وضعه ، وما كان عليه حاله في حياته الأولى قبل وفاته ، كذلك تزداد سرية مكان الدفن كلما كان المتوفى كبيراً في قومه وذويه .

(ج) مراسم وطقوس ما بعد الوفاة والدفن : بعد وفاة المرء وبعد أن تتم مراسيم دفنه ، وطقوس نحر الخيل وعمل الأضحيات بالطريقة التي أوضحتها ، فإن المجتمع المغولي لا يتعامل مع أقرباء ذلك المتوفى حتى تتم عملية تنقيتهم وتطهيرهم بالنار ، تحت اشراف كهنة أو عراةين ، رجالاً كانوا أم نساء . وتنتمي عملية تنقيتهم بالطريقة التالية ، التي وصفها لنا «جون البلانو الكريبي» كما رأها هو ، وكان هو من نقى بذلك النار قبل أن يسمح له بالدخول على المحنى المغولي .

يقول هذا القس : إنهم يوقدون نارين ، ثم يقيمون حربتين ، أو رحبتين ، وترتبط رأساً الرحبتين بحبل بالقرب من تلك النارين ، ثم يرطبون في هذين الرحبين جبلاً من البقرم (وهو فاش قوي جداً ، يستعمل لتجليد الكتب) . بعد ذلك يأتون بأقرباء المتوفى ، الرجال والنساء والأطفال ، ويخعلونهم يرون من تحت ذلك الحبل أو الوشاح المربوط في الرحبين المنصوبين إلى جانبي النار ، ثم بالضرورة يصبح مرودهم من بين هاتين النارين ، وبعد أن يمر الأفراد ، يُؤتى الجميع ما تملكته أسرة المتوفى ، من خيل وأفراس ، وثيران وأبقار وأغنام ، ومامعز ، وجمال وغير ذلك ، ثم بالأمسنة من لباس ، وأواني ، وعربات ، ومساكن ، فتمرر جميع تلك الحيوانات والأمتعة من بين النارين ، ليتم تطهيرها ، وتنقى مما علق بها – حسب زعمهم – من أرواح شريرة نتيجة لوفاة ذلك المرء من تلك الأسرة .

ويقوم بالاشراف على عملية التنقية والتطهير هذه – كما قلنا – عراةون ، وغالباً ما يكونون من النساء الكاهنات . حيث تقف على جانبي النار امرأتان – كل واحدة على جانب من إحدى

الناريين ، وفي أثناء عملية مرور الأفراد ، والمواشي ، والعربات والمنازل والأثاث ، تفسحان ماء على المارين ، وترددان تعاوينه ، فإذا ما وقع شيءٌ على الأرض ، أو انكسرت عربة ، أو سقط منها شيءٌ ، أو وقع على الأرض حيوان من تلك الممتلكات أثناء عملية مرورها بين الناريين ، فإن جميع ما يسقط أو يقع أو ينكسر يصبح ملكاً لخاتين المرأتين الواقفين على جانبي الناريين .

أما إذا أصابت صاعقة إنساناً وقطنه ، فلا بد أن يبقى كل فرد كان يسكن معه ، أو كان من أسرته بالنار ، وبالطريقة التي سلف ذكرها ، قبل أن يدخل معه أحد من بقية أعضاء مجتمعهم في أي نوع من أنواع المعاملات . فلا أحد يلمس خيمته ، ولا فراشه ، ولا عربته ولا لبده ، ولا ملابسه ، ولا أي شيءٍ من أشيائه الخاصة به ، إذ يعتبرون ذلك كله أشياء مزدراة وبخس ، فلا تلمس حتى تنفي من تلك التجasse التي علقت بها ، ومن أرواح شريرة تكون فيها ، وذلك من خلال ثيرتها من بين ناريين متقدتين^(٢٢) .



(١) ابن الأثير ، الكامل في التاريخ ، ج ١٢ ، ص ٣٦٠ .

(٢) المعلومات وأالية عن ابن الأثير مؤلفه «الكمال في التاريخ» انظر ما قلناه في كتابنا «أوضاع الدول الإسلامية في الشرق الإسلامي» طبعة بيروت ١٤٠١ هـ ص . ٢٦ - ٢٧ .

- (٣) «تتكرّي» كلمة تركية - مغولية ، تعني : الحامي المقدس : الله أ.أ.ي ، الرب المعلم ، الله الحال .
- (٤) وليم البركي ، رحلة وليم البركي ، تحقيق ، دوسرن «البعثة المغولية» ص ١٤٠ .
- (٥) نفس الرجع السابق ، ص ١٤١ .
- (٦) ينطبق كلام ماركوبولو في الحقيقة على البعض الصيني الزراعي ، حيث كانت الصين تمثل جزءاً من إمبراطورية المغول للزانية الأطراف .
- (٧) ماركوبولو «وصف العالم» ج ١ / ص ١٧٠ - ١٧١ (نقلً عن «تاريخ المغول» لـ برتولد اسيولر ، ص ، ص ١٧٢ - ١٧٣ .
- (٨) حول هذا الموضوع ، انظر : جون البلاتو الكريبي ، «تاريخ المغول» تحقيق ، دوسرن «البعثة المغولية» ص ٨ - ٩ ، وليم البركي ، رحلة وليم البركي ، نفس الرجع ، ص ١٤٠ ، كذلك : و. روكميل «رحلة وليم البركي إلى الأجزاء الشرقية من العالم» ، ص. ص ٨٢ - ٨٠ ، الماشية ٢ ج. أ. بوريل ، «كيفية تقديم الحصان كهداء عند المغول خلال القرنين الثالث عشر والرابع عشر» (المجلة الآسوبية التركية) ١٩٦٥ م ، ج ١٠ ، قسم ٤ - ٣ ، ص. ص ١٤٥ - ١٤١ ، ج. ج. ساوندرز «تاريخ الفتوحات المغولية» لندن ١٩٧١ م ، ص. ص ١٣ - ١٢ .
- (٩) ساوندرز «تاريخ الفتوحات المغولية» ص ١٣ .
- (١٠) جون الكريبي ، «تاريخ المغول» تحقيق دوسرن «البعثة المغولية» ، ص ١٢ .
- (١١) المعلومات وأية عن هذا الموضوع ، انظر : وليم البركي ، «رحلة وليم البركي» تحقيق ، دوسرن ، «البعثة المغولية» ص. ص ١٨٩ - ١٩٥ . وما جرى في خلال تلك المائة الدينية ، التي حضرها القس الرحالة نفسه .
- (١٢) نفس الرجع السابق ، ص ١٩٥ .
- (١٣) لم الجوياني كان يقصد أنه لم يكن من أتباع أبي دين حماوي معين ، فهو يعبر «جنتكير خان» من أتباع الديانات الوثنية .
- (١٤) الجوياني ، جهانكتشاي ، ج ١ / ص ١٨ ، الترجمة الإنجليزية ، ج ١ / ص ٢٦ .
- (١٥) الجوياني جهانكتشاي ، ج ١ / ص ١٨ - ١٩ ، الترجمة الإنجليزية ، ج ١ / ص ٢٦ .
- (١٦) ابن العربي ، كريكوريو أبو الفرج ، تاريخ مختصر الدول ، ترجمة المؤلف من السريانية إلى اللغة العربية ، حفظه ، صالحاني ، بيروت ، ١٩٥٨ م ، ص ٢٣٠ .
- (١٧) فيسبت الريفيز (نقلً عن : روكميل رحلة القس وليم البركي) ص ٨٠ - ٨١ ، حاشية رقم ٢ في نفس الصفحتين .
- (١٨) الجوياني ، جهانكتشاي ، ج ١ / ص ٢٥ ، الترجمة الإنجليزية ، ج ١ / ص ٣٤ .
- (١٩) فيسبت (نقلً عن : روكميل «رحلة القس وليم البركي» ص ٨٠ - ٨١ ، حاشية رقم ٢ .
- (٢٠) اعتمدت في ذلك على الأستاذ : ج. أ. بوريل ، «كيفية تقديم الحصان كهداء عند المغول في القرنين الثالث عشر والرابع عشر» ص. ص ١٤٩ - ١٥٠ مع حواشيا ، الذي كان بدوره قد نقل عن ترجمة : أ. ب. كوفتسكي ، طبعة خركفت ، ١٩٥٦ م ، لمبل ابن فضلان ص ٣٣٥ من المتن (ص ١٢٨) من الترجمة .
- (٢١) حول هذا الموضوع ، انظر جون الكريبي ، «تاريخ المغول» تحقيق ، دوسرن «البعثة المغولية» ص ١٣ ، وليم البركي ، رحلة وليم البركي ، نفس المصدر ، ص ١٠٦ - ١٠٧ ، «كيراكوس الايجيوك عن المغول» .
- (٢٢) جون البلاتو الكريبي ، «تاريخ المغول» تحقيق ، دوسرن «البعثة المغولية» ص ١٤ .